

PROMESCOPE

PROMETHEUS VIEWER

Cada métrica que guarda tu endpoint de Prometheus — en vivo, ordenada, filtrada y contada en palabras claras.

CÓMO FUNCIONA

MANUAL DEL USUARIO · OCTUBRE DE 2026

777 SOFTWARE GRATIS — Y GRATIS PARA SIEMPRE

1 — QUÉ ES PROMESCOPE

Prometheus es el sistema más común del mundo para recopilar mediciones — métricas — de computadoras y programas: qué tan ocupado está un procesador, qué tan lleno está un disco, cuántas peticiones ha respondido un servicio. Unos programas pequeños llamados exporters («exportadores») publican esas mediciones en una página web, en un formato de texto estándar. Los servidores Prometheus recogen las páginas, guardan lo que encuentran y responden preguntas sobre ello.

Leer cualquiera de eso hoy suele significar mirar fijamente una pared de texto sin formato, o aprender un lenguaje de consultas antes de que se te permita mirar. PROMESCOPE es el cristal. Lo apuntas a un endpoint de Prometheus — un servidor, o la página de métricas de cualquier exporter — y la pared de texto se convierte en un panel limpio y en vivo: cada métrica, cómo se llama, de qué tipo es, qué está midiendo, y cuál es su valor ahora mismo. Puedes ordenar el panel, filtrarlo hasta lo que te importa, hacer clic en cualquier fila para ver la historia completa, dibujar su historial como una gráfica, y — en un servidor — hacer tus propias preguntas.

PROMESCOPE es un visor. Lee y muestra — nada más. Cada petición que envía es una lectura, del mismo tipo que envía tu navegador cuando abre una página. Nunca envía del tipo que cambia cosas. No hay en él ningún botón — en ninguna parte — que cambie, borre, reinicie o administre nada en el endpoint ni en ningún otro sitio. Los verbos más fuertes de toda la app son *Connect* («Conectar»), *Refresh* («Actualizar»), *Pause* («Pausar»), *Copy* («Copiar») y *Run Query* («Ejecutar consulta») — y cada uno de ellos actúa sobre la ventana de la propia app.

Lo que no es, para que nadie se confunda: PROMESCOPE no es un sistema de monitorización — no guarda nada a largo plazo y no vigila nada mientras está cerrado. No levanta alertas. No recopila métricas para nadie; ve lo que un endpoint ya tiene. Si conoces OSINT — su hermano — la diferencia es una línea: OSINT lee la máquina en la que se ejecuta; PROMESCOPE lee el endpoint de Prometheus al que tú lo apuntas.

2 — CÓMO CONECTAR

Lo «con forma de Prometheus» viene en exactamente dos formas, y PROMESCOPE habla ambas, desde el mismo panel:

Tipo	Qué es
Un servidor Prometheus	El propio programa recolector. Ha recopilado métricas de muchos sitios, guarda su historial, y responde preguntas a través de su puerta de preguntas integrada (su API). Una dirección como <code>http://prometheus.example.local:9090</code> . Conectarse a un servidor desbloquea todo lo de este manual: el panel, las gráficas de historial, el cuadro de consultas, y la vista de Objetivos (Targets).
Una página de exporter	La página de métricas de un solo programa — una sola dirección que responde con el formato de texto sin formato, como <code>http://node.example.local:9100/metrics</code> . No hay ningún servidor ni historial detrás: la página es todo el conjunto de datos. El panel, el orden, el filtro y el detalle funcionan exactamente igual; las partes que necesitan un servidor lo dicen honestamente en lugar de fingir (§6–§8).

Conectar, paso a paso

1. Pega la dirección en un perfil de conexión nuevo y ponle un nombre con tus propias palabras — «Home Prometheus» («Prometheus de casa»), «Rack node exporter» («Exporter del nodo del rack»).
2. Pulsa *Connect* («Conectar»). La app mira qué responde: si la propia dirección responde con una página de métricas, es una página de exporter; si responde como servidor, es un servidor.
3. Si la respuesta podría ser cualquiera de las dos, la app te pregunta — dos botones grandes, «This is a Prometheus server» («Esto es un servidor Prometheus») / «This is an exporter / metrics page» («Esto es un exporter / página de métricas») — y recuerda tu respuesta en ese perfil. Nunca adivina en silencio.
4. El encabezado del panel muestra siempre qué tipo estás mirando, cómo se decidió eso (detectado, o elegido por ti), el nombre del perfil — y, para un servidor, su versión, impresa claramente. Puedes cambiar el tipo en el perfil si alguna vez se equivoca en uno.

Perfiles, y dónde vive tu inicio de sesión

- Un perfil es solo nombre + dirección + tipo + elección de inicio de sesión, guardado en un solo archivo en tu propia computadora, junto a los ajustes de la app — tuyo, en tu máquina, en ningún otro sitio.
- Algunos endpoints preguntan quién llama. Un perfil puede llevar un inicio de sesión: ninguno, un nombre y contraseña (basic, «básico»), o un token bearer («token portador»: una línea secreta de texto que te dio el dueño del endpoint).
- Ese archivo está bloqueado para que solo tu propia cuenta de usuario pueda leerlo (permisos 0600). Después de guardar, los campos muestran «saved — type to replace»

(«guardado — escribe para reemplazar») — la app nunca vuelve a mostrar un secreto guardado a nadie, ni a ti.

- Un secreto guardado se envía a un solo sitio: el propio endpoint de ese perfil, como su inicio de sesión, por la conexión que tú preparaste. Nunca se registra, nunca se incluye en ninguna exportación, y nunca se envía a ningún otro sitio — y el programa viene sin direcciones y sin secretos cocidos dentro. Sabe hablar con Prometheus, nunca dónde viven los tuyos.
- La comprobación del candado está activada. Para direcciones seguras (https), la app comprueba los papeles de identidad del endpoint como hace un navegador. Un perfil puede llevar un interruptor — «this endpoint uses a self-signed certificate — connect anyway» («este endpoint usa un certificado autofirmado — conectar de todos modos») — para tu propio equipo de laboratorio. Está apagado a menos que tú lo enciendas, y encenderlo significa exactamente lo que dice: la app deja de comprobar que el endpoint es quien dice ser. Actívalo solo para equipo que sea tuyo.

3 — CÓMO LEER EL PANEL

El panel es una tabla de series. Una serie es una métrica con un conjunto exacto de etiquetas — segundos de procesador, en el núcleo 0, en modo idle («inactivo») es una serie distinta de la misma métrica en el núcleo 1. Una fila es una serie. Esto es lo que significa cada columna:

Columna	Qué significa, en palabras claras
NAME («Nombre»)	El nombre de la métrica, exactamente como lo llama el endpoint — por ejemplo <code>node_cpu_seconds_total</code> .
TYPE («Tipo»)	Qué clase de medición es — counter («contador»), gauge («indicador»), histogram («histograma»), summary («resumen») o untyped («sin tipo»). La tabla siguiente explica cada clase en una frase.
VALUE («Valor»)	El valor de la serie en la última obtención, escrito como lee los números una persona: 812,345.67, no 812345.67. Un tamaño se muestra como 39.4 GB solo cuando el propio endpoint declara la unidad — si no, ves el número exactamente como fue reportado. +Inf, -Inf y NaN (un valor infinito, y «not a number», «no es un número») se muestran tal como son y se explican en el panel de detalle; la app nunca «arregla» un valor extraño hasta convertirlo en uno plausible.
LABELS («Etiquetas»)	Las etiquetas que dicen de qué cosa trata esta serie: <code>cpu=0</code> , <code>mode=idle</code> . El panel muestra las primeras; el conjunto completo vive en el panel de detalle (§5).
HELP («Ayuda»)	La propia descripción que el endpoint da de la métrica, en sus propias palabras: «Seconds the CPUs spent in each mode» («Segundos que las CPU pasaron en cada modo»). El panel muestra las palabras iniciales. Si el endpoint no describe nada, ves un simple — y el panel lo dice: «the endpoint didn't describe this metric» («el endpoint no describió esta métrica»). Una descripción nunca se inventa.

Los cinco tipos de métrica

Tipo	En una frase
COUNTER («contador»)	Solo cuenta hacia arriba, como el cuentakilómetros de un coche — y una bajada significa que la cosa para la que cuenta se reinició.
GAUGE («indicador»)	Un nivel que sube y baja, como un termómetro — temperaturas, memoria libre, colas ahora mismo.
HISTOGRAM («histograma»)	Ordena las mediciones en cubos por tamaño, para que puedas ver cuántas fueron rápidas y cuántas lentas.
SUMMARY («resumen»)	Como el primo del histograma: calcula él mismo el centro y la dispersión de sus mediciones.
UNTYPED («sin tipo»)	El endpoint no declaró un tipo — así que la app no adivinará uno.

Los hábitos del panel

- **Respira.** El panel vuelve a leer el endpoint en una cuenta atrás visible — cada 15 segundos a menos que elijas 5, 30 o 60 — y el encabezado muestra siempre cuándo ocurrió la última obtención y cuándo llega la siguiente. *Pause* («Pausar») deja el panel quieto para que puedas leer; *Refresh* («Actualizar») vuelve a leer al instante.
- **Los endpoints grandes cargan en trozos.** Un servidor ocupado puede guardar decenas de miles de series. Los nombres de métrica cargan en orden alfabético, unos pocos a la vez, con el progreso en el encabezado — «loaded 41 of 118 metric names...» («cargados 41 de 118 nombres de métrica...») — y el panel es totalmente usable con lo cargado: ordenar, filtrar y el detalle funcionan a mitad de carga. Si una carga se corta, el panel dice qué tiene y qué no (§9).
- **Nada ilegible se oculta.** Si una página de exporter lleva líneas que la app no puede leer, el recuento se sienta en el pie — «3 lines couldn't be read — the endpoint may be speaking a dialect» («3 líneas no pudieron leerse — puede que el endpoint esté hablando un dialecto») — nunca descartadas en silencio, nunca fatales.
- **Las familias se quedan honestas.** Un histograma llega como muchas series a la vez — sus cubos, su suma y su recuento. El panel lista cada una como su propia fila, porque esa es la verdad del endpoint; el panel de detalle (§5) reúne la familia de nuevo y lo dice.

4 — ORDENAR + FILTRAR: TU ORDEN, TU CORTE

Ordenar — haz clic en el nombre de una columna

- Haz clic en NAME, TYPE, VALUE, LABELS o HELP en la parte superior del panel y todo el panel se reordena por esa columna. Una flecha ▲/▼ en el nombre de la columna muestra qué columna manda y en qué dirección va. Haz clic en el mismo nombre otra vez para invertir la dirección.

- VALUE ordena como números de verdad, así que el 9 va antes que el 10 — nunca como escrituras. Un +Inf infinito se sienta honestamente arriba en un orden de mayor a menor, y NaN se queda clavado abajo, con su etiqueta intacta, en lugar de envenenar el orden.
- TYPE ordena en un orden fijo — counter, gauge, histogram, summary, untyped — para que todos los cuentakilómetros se sienten juntos y todos los termómetros se sienten juntos.
- Tu orden sobrevive a las actualizaciones. Las filas nuevas y cambiadas se colocan en el orden que elegiste; el orden nunca se reinicia debajo de ti.

Filtrar — la barra de filtro

- Elige un tipo del menú desplegable — *All* («Todos»), o solo contadores, solo indicadores, y así — y el panel muestra solo esa clase.
- Escribe en el cuadro de texto y el panel muestra solo las series cuyo nombre, etiquetas o texto de ayuda contengan tus palabras. Las mayúsculas no importan.
- El contador dice la verdad: «showing X of Y» («mostrando X de Y»).
- *Clear* («Borrar») limpia el filtro. Tu orden se queda.

Ordenar y filtrar no preguntan nada al endpoint. Se ejecutan sobre los datos que el panel ya ha traído — no sale ni una sola petición extra. Un filtro cambia solo lo que ves, nunca lo que la app sabe.

Y tu sitio es tuyo: una serie se identifica por su conjunto completo de etiquetas, así que las actualizaciones, los reordenamientos y los refiltrados nunca deslizan tu selección a una fila vecina. Si filtras fuera de la vista la serie que habías elegido, el panel de detalle la sigue describiendo y lo dice en palabras claras — «This series is hidden by your filter right now — it is still the series the pane is describing» («Esta serie está oculta por tu filtro ahora mismo — sigue siendo la serie que el panel está describiendo»). Los filtros son solo para esta sesión: reinicia la app y el panel vuelve completo, para que nadie quede atrapado jamás por el filtro de ayer.

5 — EL PANEL DE DETALLE: UNA SERIE, TODA LA HISTORIA

Haz clic en una fila — o llega a ella con las teclas de flecha — y el panel de detalle te cuenta todo lo que el endpoint sabe sobre esa única serie:

- Su nombre completo y cada etiqueta — la identidad completa de la serie, nada recortado.
- **WHAT IT IS («QUÉ ES»)** — el propio texto de ayuda del endpoint, y su tipo, explicado en palabras claras cada vez (las frases del §3). Si el endpoint no describe nada, el panel dice exactamente eso.
- Su valor ahora mismo — sellado con la obtención de la que vino: «from the fetch at 04:52:31» («de la obtención de las 04:52:31»). Donde el endpoint suministra su propia marca de tiempo para un valor, el panel también la nombra, y dice de qué reloj vino. Un valor cuya edad no puede saberse nunca se disfraza de fresco.

- Su tendencia reciente — una pequeña gráfica (una sparkline, «minigráfica de tendencia») de la última hora. De dónde viene depende del tipo de conexión, y el panel lo etiqueta de una manera u otra — esa historia tiene su propia sección a continuación (§6).

Familias y desacuerdos

- Las familias de histograma y resumen se reúnen de nuevo. Elige cualquier miembro de la familia y el panel lo dice en palabras claras — «This is one histogram, shown as 14 series: 12 buckets, a sum, and a count» («Esto es un histograma, mostrado como 14 series: 12 cubos, una suma y un recuento») — para que las muchas filas del panel se lean como el único instrumento que son.
- Los desacuerdos se muestran, no se suavizan. Un servidor puede llevar dos descripciones distintas de la misma métrica (sus objetivos no siempre coinciden). El panel muestra una, y anota que la otra existe — «2 descriptions exist for this metric» («existen 2 descripciones para esta métrica») — en lugar de fusionarlas en silencio.

Los botones del panel

- *Copy series name* («Copiar el nombre de la serie») copia el texto completo de nombre y etiquetas de la serie, listo para pegarlo en tus propias herramientas.
- *Query this series* («Consultar esta serie») carga esa serie en el cuadro de consultas (§7). Aparece solo en conexiones a servidor — una página de exporter no tiene motor de consultas, así que el botón honestamente no está ahí.
- *Graph this series* («Graficar esta serie») abre la pantalla de gráfica (§6) con esta serie ya en la gráfica.

Tu desplazamiento es tuyo. La posición de desplazamiento del panel — y la del tablero — te pertenecen. Una actualización nunca vuelve a dibujar el panel cuando nada de tu serie cambió, y cuando algo sí cambió, las palabras se actualizan alrededor de tu sitio. Nunca un salto de vuelta arriba.

6 — LA PANTALLA DE GRÁFICA: UNA SERIE, A LO LARGO DEL TIEMPO

La minigráfica del panel de detalle responde «¿hacia dónde va?» La pantalla de gráfica es para la pregunta mayor — «¿qué ha estado haciendo?» Elige una serie — o hasta cinco series a la vez, cada una dibujada en su propio color para que puedan compararse en una sola gráfica — elige una ventana de tiempo: 15 minutos, 1 hora, 6 horas o 24 horas — y el historial se dibuja como una gráfica completa que de verdad puedes leer: la subida, la bajada, la línea plana que debió moverse.

De dónde viene el pasado de la gráfica depende del tipo de conexión — y la pantalla te dice cuál de los dos estás mirando, con todas las letras:

Conexión	De dónde viene el historial
Un servidor Prometheus	La gráfica se dibuja del historial que el servidor ha guardado. Puede llegar tan atrás como ese servidor guarde sus métricas — horas, días o más — porque guardar el pasado es todo el trabajo del servidor.
Una página de exporter	Una página de exporter no guarda ningún historial — solo conoce este instante. Así que la gráfica se dibuja de lo que el propio PROMESCOPE ha observado desde que te conectaste: en cada actualización recuerda los valores de tu serie elegida (hasta las últimas 120 obtenciones, más o menos), solo en memoria. La pantalla lo etiqueta exactamente así — «this session only — since you opened this app (14 fetches)» («solo esta sesión — desde que abriste esta app (14 obtenciones)») — y la observación termina cuando la app se cierra. Nada se guarda.

Construye la gráfica desde el panel — elige una serie y pulsa *Graph this series* en el panel de detalle — o directamente en la pantalla de gráfica, donde puedes escribir un nombre de serie y *Add series* («Añadir serie») una a una. Luego *DRAW* («DIBUJAR») traza las líneas. Cinco series a la vez es el límite; *Clear series* («Borrar series») vacía la gráfica para que puedas empezar de nuevo.

La regla: la app nunca dibuja un pasado más largo que el que existe. Una sesión corta muestra una gráfica corta, etiquetada como corta. Una gráfica solo es tan verdadera como los datos que tiene detrás — y la pantalla siempre dice cuáles son esos datos.

7 — EL CUADRO DE CONSULTAS: PREGUNTA AL SERVIDOR TÚ MISMO

En una conexión a servidor, un cuadro de consultas se sienta bajo su propio encabezado violeta. PromQL — el lenguaje de preguntas de Prometheus — es como le preguntas al servidor cosas que el panel no pregunta: sumas, tasas, «todo lo que tenga esta etiqueta». Escribe una pregunta, pulsa *Run Query* («Ejecutar consulta») (o Enter), y la respuesta vuelve con la misma disciplina de tabla que el panel: una fila por cada serie que encontró, con su valor. Una pregunta cuya respuesta es un solo número se muestra como una honesta fila — nunca disfrazada de serie.

Cuatro resultados honestos Cada consulta termina de una de cuatro maneras, y la app las mantiene distintas — son cuatro frases diferentes, nunca un vago «error»:

Resultado	Qué verás
Una respuesta	Las filas que el servidor devolvió, selladas con la hora en que se ejecutó la consulta.
Se ejecutó bien — no coincidió con nada	«The query ran fine — it matched nothing» («La consulta se ejecutó bien — no coincidió con nada»). Una buena pregunta con una respuesta vacía no es un error; suele significar que el nombre o las etiquetas que pediste no están ahí.

Resultado	Qué verás
El servidor la rechazó	El servidor no pudo ejecutar esa pregunta. Ves el propio mensaje del servidor, más una glosa en palabras claras — normalmente una errata, un corchete fuera de sitio, o un nombre que no existe.
No pudo preguntarse	El endpoint no pudo ser alcanzado, o la pregunta tardó demasiado y el servidor se rindió — dos frases distintas para dos problemas distintos, para que sepas si debes arreglar la pregunta o la conexión.

- Si el servidor adjunta advertencias a una respuesta, se muestran, etiquetadas como las advertencias del servidor — nunca escondidas bajo un resultado de aspecto limpio.
- Un resultado se sella con cuándo se ejecutó, y nunca se vuelve a ejecutar en silencio a tus espaldas: la actualización del panel no toca tu consulta. *Run again* («Ejecutar de nuevo») es tu clic, cuando quieres una respuesta más fresca.
- Las consultas viajan en las mismas peticiones de solo lectura que todo lo demás (§1). Un límite honesto: una pregunta extremadamente larga puede chocar con un límite de longitud de dirección en algunos servidores. Si eso alguna vez muere, la app lo dice en palabras claras en lugar de fallar misteriosamente.

Las conexiones a exporter no tienen cuadro de consultas — a propósito. Una página de exporter no tiene motor de consultas, y fingir uno sería un disfraz. En su lugar recibes una honesta línea: «This is an exporter page — it has no query engine. Connect to a Prometheus server to run PromQL» («Esto es una página de exporter — no tiene motor de consultas. Conéctate a un servidor Prometheus para ejecutar PromQL»).

8 — LA VISTA DE OBJETIVOS: A QUIÉN VIGILA EL SERVIDOR

También en una conexión a servidor: dos botones grandes — *Board / Targets* («Panel / Objetivos») — cambian la vista. Un objetivo (target) es un sitio del que el servidor recopila métricas: una máquina, un servicio, una página que visita según un horario. La vista de Objetivos lista cada objetivo que el servidor conoce, una fila por cada uno:

Columna	Qué significa
TARGET («Objetivo»)	El trabajo del objetivo (el grupo al que pertenece) y la instancia (el sitio exacto), en las propias etiquetas del servidor — por ejemplo <code>node · files.example.local:9100</code> .
HEALTH («Salud»)	Una palabra y un símbolo, nunca solo el color: UP ✓ — la recopilación funciona. DOWN — la última recopilación falló. NOT KNOWN ? — el servidor aún no lo sabe. NOT KNOWN es una respuesta de verdad y se muestra como lo que es — nunca redondeada hacia arriba a UP ni hacia abajo a DOWN.

Columna	Qué significa
LAST SCRAPE («Última recopilación»)	Cuándo recopiló el servidor por última vez de este objetivo — «04:52:18 (13s ago)» («04:52:18 (hace 13 s)») — y cuánto tardó la recopilación.
LAST ERROR («Último error»)	Si la última recopilación falló, por qué — en las propias palabras del servidor, palabra por palabra. Esta es a menudo la frase más útil de la pantalla, y la app nunca la parafrasea hasta hacerla desaparecer.

- **Las cosas rotas van primero.** La vista de Objetivos se abre ordenada por salud, lo peor primero — un objetivo caído es el sentido de la pantalla. Puedes reordenarla como el panel, y se aplica el mismo cuadro de filtro.
- **Los objetivos descartados se sientan aparte.** Los objetivos que el servidor conoce pero de los que ya no recopila aparecen en su propio grupo atenuado, etiquetados como descartados (dropped) — presentes, pero nunca mezclados con los vivos.

En una conexión a exporter no hay vista de Objetivos, por la misma razón honesta que el cuadro de consultas: los objetivos son un concepto de servidor. Un exporter solitario es un objetivo — y el panel ya muestra todo lo que publica.

9 — CUANDO ALGO VA MAL: LOS ESTADOS HONESTOS

Las cosas van mal entre una app y un endpoint: cables, caídas, contraseñas equivocadas, direcciones equivocadas. La regla de PROMESCOPE es que cada una de esas recibe su propia frase clara — y el panel nunca finge. Los estados que te encontrarás:

- **No se puede alcanzar.** Tras dos actualizaciones perdidas, un aviso se levanta sobre el panel: «CAN'T REACH THE ENDPOINT — showing the last data from 04:47:31» («NO SE PUEDE ALCANZAR EL ENDPOINT — mostrando los últimos datos de las 04:47:31»). El panel conserva los últimos datos verdaderos, etiquetados con cuándo fueron verdaderos — nunca se vacía teatralmente, y la cuenta atrás «en vivo» nunca sigue corriendo sobre datos muertos. Cuando el endpoint responde de nuevo, el aviso se borra en la siguiente obtención buena y lo dice.
- **Carga parcial.** Si una carga grande se cortó, la línea de recuento dice exactamente eso — «showing 214 of 1,940 loaded series · load incomplete» («mostrando 214 de 1.940 series cargadas · carga incompleta») — y ordenar y filtrar te dicen que están trabajando sobre lo cargado, hasta que la carga se complete.
- **Quiere un inicio de sesión que no tienes.** Si el endpoint responde 401 o 403, leerás: «the endpoint wants a login this profile doesn't have — check its auth» («el endpoint quiere un inicio de sesión que este perfil no tiene — comprueba su autenticación»). La actualización se detiene para ese perfil y espera a que lo arregles. La app nunca sigue reintentando una contraseña equivocada — reintentar podría bloquear la cuenta, y aporrear no ayuda a nadie.

- **La dirección respondió, pero no es Prometheus.** Un 404 se lee: «that address answered, but not as a Prometheus endpoint — is the URL right?» («esa dirección respondió, pero no como un endpoint de Prometheus — ¿está bien la URL?») — un problema distinto de un endpoint muerto, con un arreglo distinto, así que recibe una frase distinta.
- **Faltan piezas.** Sin texto de ayuda: «the endpoint didn't describe this metric» («el endpoint no describió esta métrica»). Sin tipo declarado: la métrica es untyped (sin tipo), nunca adivinada. Un servidor que no ofrece ninguna descripción: los tipos y la ayuda se leen «—», el panel anota por qué, y el tablero sigue — degradado y etiquetado, nunca en blanco en silencio.
- **Las fuentes no coinciden.** Cuando las dos fuentes de descripciones de un servidor no coinciden sobre el tipo de una métrica, el panel muestra el valor elegido y anota el desacuerdo. Los conflictos se muestran como conflictos — aquí, en el cuadro de consultas, en todas partes.

El hilo que atraviesa todo: cada valor del panel lleva la hora en que fue obtenido, las cosas viejas se etiquetan viejas, las cosas que faltan se etiquetan como que faltan, y un fallo es siempre una frase sobre lo que de verdad falló — nunca una adivinanza, nunca un suavizado.

10 — PRIVACIDAD, Y LOS LÍMITES DICHOS CLARO

Privacidad — todo ello

- **Nada llama a casa.** Sin cuentas, sin telemetría, sin analíticas, sin comprobaciones de actualización, sin informes de fallos. No hay ningún servidor nuestro al que nada pueda llamar.
- **El único tráfico de red que la app hace jamás es al endpoint que tú escribiste, mientras lo estás mirando.** Una petición a la vez por conexión, una pausa entre trozos de carga, y un límite de diez segundos por petición — un visor nunca debería convertirse en la interrupción de nadie más.
- **Todo lo que guarda, lo guarda en casa:** tus perfiles y ajustes en el único archivo local bloqueado (\$2); la observación de sesión del exporter solo en memoria, descartada en el momento en que la app se cierra. Nada se exporta a ninguna parte excepto lo que tú copias a mano, con los botones *Copy* («Copiar») — tu portapapeles es asunto tuyo.

Los límites Una herramienta en la que puedes confiar te dice lo que no puede hacer. Aquí está la lista de PROMESCOPE, completa:

- **Aconseja a los ojos; no monitoriza por ti.** PROMESCOPE es una ventana, no un perro guardián. Vigila solo mientras está abierto delante de ti; ciérralo y la mirada se acabó. Nada en él notará jamás un fallo a las 3 de la madrugada ni te enviará una alerta — ese es otro tipo de herramienta, y esta no fingirá serlo.

- **Una métrica solo es tan verdadera como el endpoint que la sirvió.** Si un exporter está roto, un reloj va mal, o una serie está mal etiquetada en la fuente, el panel muestra lo que el endpoint dijo — sellado con cuándo lo dijo. La app reporta fielmente el endpoint; no puede responder por el endpoint.
- **Solo puede mostrar lo que un endpoint tiene.** Una métrica que el exporter nunca publicó y un objetivo que el servidor nunca recopiló simplemente no están ahí para verse — la ausencia en el panel significa «el endpoint no lo tiene», lo cual en sí mismo vale la pena saberlo, pero es todo lo que el panel puede decir.
- **El historial llega solo tan atrás como su fuente.** Las gráficas de servidor terminan donde termina el historial guardado de ese servidor; las gráficas de exporter empiezan cuando te conectaste. La pantalla etiqueta ambas, pero ninguna puede estirarse.
- **No cambia nada — por diseño, para siempre.** Sin botones para arreglar, reiniciar, silenciar u ordenar nada. Si una gráfica te muestra un incendio, apagarlo ocurre en tus propias herramientas; el trabajo de PROMESCOPE es asegurarse de que lo viste claro, pronto, y en palabras claras.

Eso es todo. Cualquier endpoint de Prometheus, leído como un panel que puedes ordenar, filtrar, preguntar y graficar — con cada valor sellado, cada hueco etiquetado, y nada sobre ti ni tus endpoints saliendo jamás de tu máquina. Ábrelo, mira lo que tus sistemas están haciendo de verdad, y decide con los ojos abiertos. Para eso está.

PROMESCOPE — Prometheus Viewer · 777 Software. Este manual viene con el programa. Los endpoints a los que te conectas los gestiona su propia gente, a su manera; la forma de esta app — un panel, respuestas honestas, nada llamando a casa — no cambia.